



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 August 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия
Пункт 21(b) первоначального перечня*
Глобализация и взаимозависимость

Международная миграция и развитие

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад был подготовлен в ответ на резолюцию 69/229 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2014 года. В разделе II доклада резюмируются самые последние модели глобальной миграции, подчеркивается роль миграции в динамике численности населения и представляется информация о нынешнем состоянии дел с ратификацией соответствующих правовых документов. В разделе III анализируется то, как вопросы миграции были инкорпорированы в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (см. резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи) и в Аддис-Абебскую программу действий (см. резолюцию 69/313 Генеральной Ассамблеи). Раздел IV показывает, как члены Группы по проблемам глобальной миграции и другие заинтересованные стороны содействуют осуществлению резолюции 69/229. В разделе V содержатся рекомендации в отношении организации третьего Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии и указывается, как будущие диалоги высокого уровня могут способствовать тематическому обзору целей в области устойчивого развития и соответствующих задач. В разделе VI содержится набор рекомендаций.

* A/71/150.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Международная миграция: глобальный обзор	3
А. Численность международных мигрантов: глобальные уровни и тенденции	3
В. Вклад чистой миграции в общую динамику изменения численности населения ...	5
С. Ратификация международных документов	8
III. Международная миграция и развитие в Организации Объединенных Наций	10
IV. Осуществление Повестки дня на период до 2030 года: деятельность Группы по проблемам глобальной миграции и других заинтересованных сторон	13
А. Защита прав мигрантов и поддержка защиты беженцев	13
В. Разработка четкой миграционной политики	15
С. Максимальное использование миграции в целях развития	16
D. Совершенствование информационного обеспечения и исследований по вопросам миграции	18
Е. Укрепление сотрудничества и партнерства	19
V. Третий и последующие диалоги на высоком уровне: предложения в отношении порядка их проведения и связи с другими органами и процессами	20
А. Цель и периодичность будущих диалогов	20
В. Связь с межправительственной конференцией, намеченной на 2018 год	21
С. Продолжительность и формат пленарных заседаний	22
D. Структура, формат и темы интерактивных заседаний «за круглым столом»	23
Е. Вклад гражданского общества	24
F. Итоговые документы	24
VI. Рекомендации	24

I. Введение

1. Сейчас больше людей находятся в движении, чем когда-либо прежде. Число международных мигрантов — лиц, живущих в стране, иной, чем страна, в которой они родились, — достигло 244 миллионов в 2015 году, что на 71 миллион, или 41 процент, больше, чем в 2000 году. Экономические, социальные и экологические факторы, а также политическая нестабильность будут и далее влиять на глобальные тенденции в области миграции. В то же время мир является свидетелем самого высокого за десятилетия уровня принудительного перемещения. Сегодня свыше 40 млн. человек находятся в положении вынужденных переселенцев внутри стран, а количество беженцев и людей, ищущих убежища, превысило 24 миллиона¹.

2. Начиная с 2006 года, Организация Объединенных Наций активизировала свои усилия по улучшению международного сотрудничества в вопросах миграции в связи с развитием. Первый диалог на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии в 2006 году стал первым мероприятием Генеральной Ассамблеи на высоком уровне, посвященным этим вопросам. Декларация, принятая вторым диалогом на высоком уровне в 2013 году, открыла возможности для включения вопросов миграции в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (см. резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи). В 2014 году Генеральная Ассамблея постановила проводить диалоги на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии на регулярной основе.

3. 19 сентября 2016 года лидеры стран мира встретятся в Организации Объединенных Наций в целях защиты безопасности и достоинства беженцев и мигрантов, содействия принятию всеобъемлющих мер реагирования и усиления совместной ответственности за беженцев, а также обеспечения безопасной, законной и упорядоченной миграции (см. A/70/59).

II. Международная миграция: глобальный обзор

A. Численность международных мигрантов: глобальные уровни и тенденции

4. В 2015 году в мире насчитывалось 244 миллиона международных мигрантов². Почти 58 процентов всех международных мигрантов проживали в развитых регионах, а на долю развивающихся регионов приходилось 42 процента от общемирового количества³. На Севере 61 процент всех международных ми-

¹ United Nations High Commissioner for Refugees, *Global Trends: forced Displacement in 2015* (Geneva, 2015). Имеется по адресу: www.unhcr.org.

² United Nations, *Trends in International Migrant Stock: the 2015 Revision* (United Nations database, POP/DB/MIG/Stock/Rev.2015). Имеется по адресу: www.unmigration.org.

³ Согласно общей практике, «развитые регионы», которые также называют «глобальным Севером» или просто «Севером», включают Европу и Северную Америку, а также Австралию, Новую Зеландию и Японию, в то время как «развивающиеся регионы», или «глобальный Юг», включают все остальные части мира. Эта терминология вытекает из четкого различия между богатыми и бедными странами или регионами, которое существовало уже в 1960 году, но которое с тех пор исчезло, поскольку многие страны Юга пережили периоды стремительного развития. Термины по-прежнему используются,

грантов происходит из той или иной развивающейся страны по сравнению с 87 процентами всех международных мигрантов, проживающих на Юге. В период с 1990 по 2015 год численность международных мигрантов в мире увеличилась более чем на 91 миллион, или 60 процентов. Почти две трети всех международных мигрантов в 2015 году проживали в Европе (76 миллионов) и в Азии (75 миллионов). В Северной Америке находилось третье по численности сосредоточение международных мигрантов (54 миллиона), а дальше следовали Африка (21 миллион), Латинская Америка и Карибский бассейн (9 миллионов) и Океания (8 миллионов).

5. Международные мигранты (см. вставку 1) составляли в 2015 году примерно 3,3 процента мирового населения в сравнении с 2,9 процента в 1990 году. На Севере международные мигранты составляли 11,2 процента от общей численности населения в 2015 году по сравнению с 1,7 процента в развивающихся регионах. В период с 1990 по 2015 год доля международных мигрантов в общей численности населения выросла на Севере, но оставалась стабильной на Юге. В течение того же периода доля международных мигрантов в населении увеличилась в Океании с 18 до 21 процента, в Северной Америке с 10 до 15 процентов и в Европе с 7 до 10 процентов. В 2015 году Латинская Америка и Карибский бассейн зафиксировали самую низкую долю международных мигрантов в общей численности населения (1,5 процента), а дальше следовали Африка и Азия (по 1,7 процента в каждой). Африка наряду с Латинской Америкой и Карибским бассейном столкнулись со снижением доли международных мигрантов в общей численности населения в период с 1990 по 2015 год. Репатриация беженцев способствовала уменьшению численности международных мигрантов в некоторых африканских странах.

6. В 2015 году женщины составляли 48 процентов от всех международных мигрантов в мире. На Севере доля женщин среди всех международных мигрантов увеличилась с 51 процента в 1990 году до 52 процентов в 2015 году. Снижение процентного соотношения женщин-мигрантов на Юге с 47 до 43 процентов объяснялось большим спросом на строительных рабочих, преимущественно мужчин, в нефтедобывающих странах Западной Азии. Большая доля женщин среди международных мигрантов в Европе (52 процента) и Северной Америке (51 процент) стала результатом старения среди оседлых мигрантов и большей продолжительностью жизни женщин, в том числе женщин-мигрантов. В отличие от этого в 2015 году мужчины-мигранты значительно превосходили численность женщин-мигрантов в Азии (58 процентов) и Африке (54 процента).

7. В 2015 году 72 процента всех международных мигрантов составляли люди в возрасте от 20 до 64 лет, что отражает тесную связь между миграцией и активностью на рынке труда. Из 177 миллионов международных мигрантов в этой возрастной группе большинство (59 процентов) проживали в развитых регионах. На мировом уровне 15 процентов всех международных мигрантов составляли лица в возрасте до 20 лет. Эта доля была существенно выше в развивающихся регионах (22 процента), чем в развитых регионах (примерно 10 про-

поскольку категории остаются значимыми для некоторых целей; их использование в настоящем докладе не подразумевает никакого суждения относительно нынешнего этапа развития той или иной конкретной страны либо того или иного конкретного региона.

центов). В 2015 году в мире насчитывалось 30 миллионов международных мигрантов в возрасте от 65 лет и выше.

В. Вклад чистой миграции в общую динамику изменения численности населения

8. В период с 1950 по 2015 год население развитых регионов увеличилось за счет позитивной чистой миграции, или чистого притока лиц в результате миграции, в то время как развивающиеся регионы теряли население в результате негативной чистой миграции, или чистого оттока (см. диаграмму)⁴. В период с 1950 по 2010 год позитивная чистая миграция в развитые регионы продолжала расти, достигнув 3,2 миллиона человек в год в течение десятилетия 2000–2010 годов, в сравнении с менее чем 0,3 млн. в год в период с 1950 по 1970 год. После 2010 года размеры чистого притока людей в развитые регионы снизились впервые за пять десятилетий и составили в среднем 2,3 миллиона человек в год в период с 2010 по 2015 год⁵.

Вставка 1

Кто является международным мигрантом?

Хотя согласованного всеми определения этого термина не существует, в статистических целях международный мигрант определяется как лицо, меняющее свою страну обычного проживания^а. Долгосрочный мигрант — это лицо, устраивающееся для проживания в другой стране на срок по меньшей мере в один год, в то время как краткосрочный мигрант приезжает в страну, иную, чем его или ее страна обычного проживания, на срок по меньшей мере в три месяца, но менее одного года. Краткосрочные переезды людей в таких целях, как отдых, отпуск, посещение друзей или родственников, деловые поездки, медицинское лечение или религиозное паломничество исключаются: лица, меняющие свою страну проживания в таких целях на срок менее одного года, не считаются мигрантами.

Однако в течение одного года или более того мотивировка смены места жительства не играет никакой роли в определении международного мигранта. Эта особенность иллюстрируется основными принципами описания прибытия международных мигрантов, изложенными в *Рекомендациях по статистике международной миграции*, принятых Статистической комиссией Организации Объединенных Наций в 1997 году. В этих основных принципах приводятся следующие семь категорий для описания всех видов законного доступа иностранных граждан: а) образование или профессиональная подго-

⁴ Чистая миграция означает разницу между количеством иммигрантов и числом эмигрантов. Если больше людей иммигрируют, чем эмигрируют, страна увеличивает численность населения вследствие позитивной чистой миграции; если больше людей эмигрируют, чем иммигрируют, страна теряет население вследствие негативной чистой миграции. Представленные здесь данные о чистой миграции не включают информацию о стране или регионе происхождения либо назначения.

⁵ United Nations, *World Population Prospects: the 2015 Revision*.

товка; b) занятие трудовой деятельностью; c) воссоединение или создание семьи; d) право на свободное проживание или передвижение; e) длительное или не ограниченное во времени поселение; f) соображения гуманности; и g) упорядочение правового статуса.

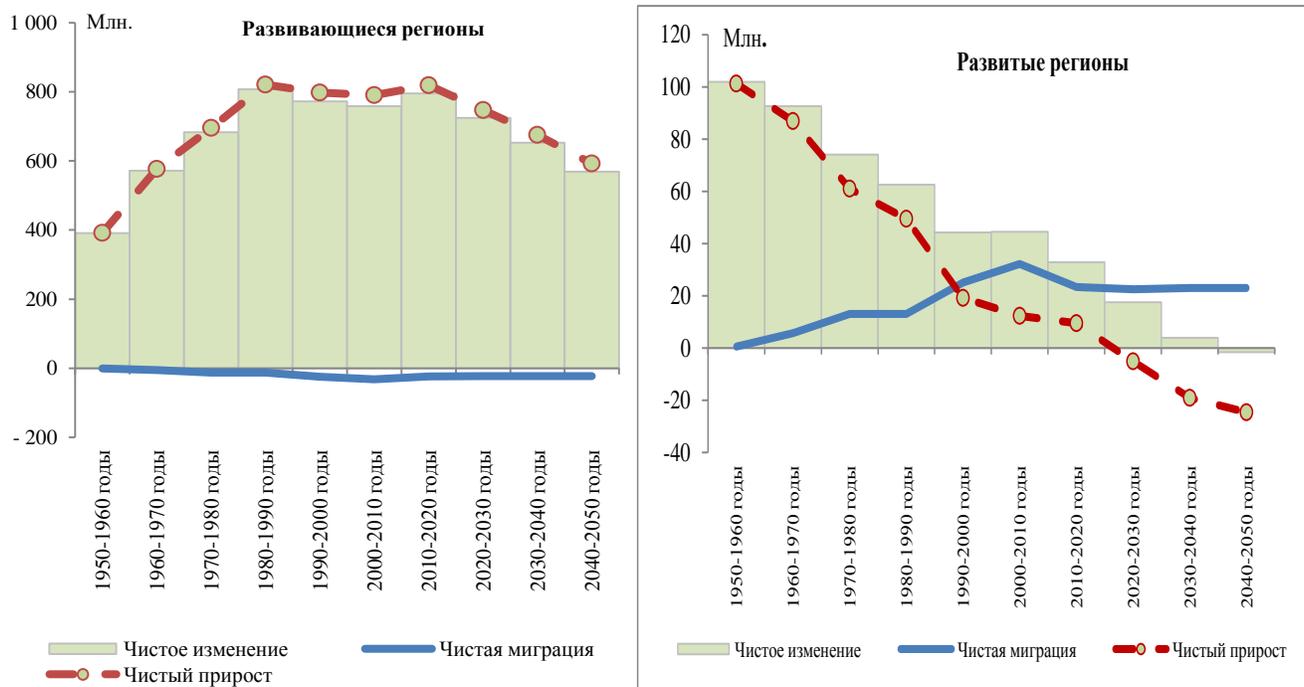
Для целей перечисления всей совокупности международных мигрантов в то или иное конкретное время, также известной под названием «контингент мигрантов», в *Рекомендациях* предлагаются два альтернативных определения. Контингент международных мигрантов в той или иной конкретной стране на ту или иную дату определяется как лица, в настоящее время живущие в этой стране, которые являются гражданами другой страны («иностранное» население) или которые родились в другой стране («родившееся за границей» население). Оба варианта определения опираются на основную концепцию изменения обычного места проживания: за очень немногими исключениями лица, о которых идет речь, должны были бы жить по меньшей мере год в какой-то другой стране, прежде чем устроиться на жительство в стране, в которой они живут в настоящее время. Согласно этим определениям, «контингент мигрантов» дает обобщенное представление о пожизненных мигрантах.

Переписи населения являются самым распространенным источником информации о родившемся за границей населении той или иной страны, в то время как статистика об иностранном населении берется как из переписей, так и из регистров населения. С учетом скудости данных о потоках международной миграции, тенденции в сфере глобальной миграции анализируются большей частью на основе размеров и характеристик контингента мигрантов.

^a См. Организация Объединенных Наций, Рекомендации по статистике международной миграции, Статистические документы, серия М, № 58, первое пересмотренное издание (1998 год).

9. Хотя общая численность международных мигрантов, живущих в Европе, продолжает расти, уменьшение за последнее десятилетие притока лиц в развитые регионы объяснялось понижением уровня чистой миграции в Европу в целом. Ежегодный чистый приток в Европу снизился более чем наполовину: с примерно 1,7 миллиона человек в период с 2000 по 2010 год до 0,8 миллиона в период с 2010 по 2015 год. Тем временем ежегодная чистая миграция была стабильной в отношении как Северной Америки (примерно 1,2 миллиона), так и Океании (0,2 миллиона). Что касается Азии, то расчетный чистый отток уменьшился с 1,9 миллиона человек в год в период с 2000 по 2010 год до 1,3 миллиона в период с 2010 по 2015 год; в случае Латинской Америки и Карибского бассейна негативная чистая миграция сократилась наполовину между теми же двумя периодами времени: с 0,8 до 0,4 миллиона человек в год. И наоборот, ежегодный чистый отток из Африки увеличился с примерно 0,3 миллиона человек в десятилетие с 2000 по 2010 год до 0,7 миллиона в период с 2010 по 2015 год.

Диаграмма
Вклад чистого прироста и чистой миграции в общую динамику изменения численности населения в разбивке по группам развития, с 1950–1960 годов по 2040–2050 годы (в миллионах человек за десятилетие)



Источник: данные из *World Population Prospects: the 2015 Revision*.

10. В период с 1950 по 1990 год население как развитых, так и развивающихся регионов росло преимущественно за счет естественного прироста вследствие стабильного превышения количества деторождений над количеством смертей (см. диаграмму). Однако с 1990 года чистая миграция стала главным источником роста численности населения в развитых регионах в целом. В развивающихся регионах с 1990 года население продолжало расти в силу превышения количества деторождений над количеством смертей, хотя и меньшими темпами, чем в предыдущие десятилетия, в то время как воздействие чистой миграции на общую динамику изменений оставалось сравнительно небольшим.

11. В развитых регионах чистая миграция, как ожидается, будет главным фактором, объясняющим рост численности населения в период с 2000 по 2020 год, и единственным двигателем роста в последующие десятилетия. В период с 2000 по 2030 год темпы роста населения, как ожидается, замедлятся вследствие снижения естественного прироста, вызванного снижением коэффициента рождаемости, а чистая миграция будет и далее играть незначительную роль в общем изменении численности и состава населения.

12. К десятилетию 2040–2050 годов рост населения в развитых регионах, согласно прогнозам, будет негативным, и позитивная чистая миграция уже не будет компенсировать превышение количества смертей над количеством рождений. В случае развивающихся регионов, согласно прогнозам, рост численности населения будет продолжаться в результате естественного прироста, хотя и снижающимися темпами, и негативная чистая миграция по-прежнему будет оказывать относительно небольшое воздействие.

13. Поскольку международная миграция обычно концентрируется на трудоспособном возрасте, позитивная чистая миграция может способствовать уменьшению доли иждивенцев пожилого возраста, то есть количества людей в возрасте 65 лет и старше, поделенного на количество людей в возрасте от 15 до 64 лет (см. вставку 2). Согласно среднему варианту демографических прогнозов Организации Объединенных Наций⁶, показатель числа иждивенцев пожилого возраста, по прогнозам, увеличится с 27 престарелых на 100 взрослых трудоспособного возраста в 2015 году до 46 на 100 в 2050 году. Если чистая миграция будет оставаться на нулевом уровне в период с 2015 по 2050 год, доля иждивенцев пожилого возраста в развитых регионах в 2050 году будет несколько выше — порядка 50 на 100. По сравнению с прогнозами согласно среднему варианту в случае сценария с нулевой чистой миграцией показатель числа иждивенцев пожилого возраста в 2050 году увеличится с 48 до 51 в Европе, с 38 до 43 в Северной Америке и с 30 до 34 в Океании.

С. Ратификация международных документов

14. Международная нормативно-правовая база, касающаяся международной миграции, включает документы по поощрению и защите прав человека всех людей. Кроме того, есть конкретные документы по поощрению и защите прав трудящихся мигрантов и членов их семей, по защите беженцев и по борьбе с незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми. По состоянию на 1 июля 2016 года документы, касающиеся защиты мигрантов и борьбы с незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми, были ратифицированы более чем тремя четвертыми государств-членов.

15. Международная организация труда (МОТ) приняла три документа, имеющие непосредственное отношение к защите трудящихся мигрантов, а именно Конвенцию о работниках-мигрантах (пересмотренная в 1949 году) (№ 97), Конвенцию 1975 года о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) (№ 143) и Конвенцию 2011 года о достойном труде домашних работников (№ 189)⁷. В 1990 году Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (см. резолюцию 45/158 Генеральной Ассамблеи) установила международные определения «трудящегося-мигранта» и категорий трудящихся-мигрантов и закрепила ответственность государств за защиту прав трудящихся-мигрантов и членов их семей. В целом по состоянию на 1 июля 2016 года 92 страны ратифицировали по крайней мере один из четырех документов, касающихся трудящихся-мигрантов. В совокупности в этих

⁶ Ibid.

⁷ Многие домашние работники являются международными мигрантами, в частности женщинами-мигрантами; см. International Labour Organization, *ILO global estimates on migrant workers: results and methodology* (Geneva, 2015).

странах в 2015 году находилось 83 миллионов международных мигрантов, или 34 процента общемирового количества.

16. Конвенция 1951 года о статусе беженцев и Протокол 1967 года, касающийся статуса беженцев, являются главными документами по защите беженцев. Конвенция 1951 года конкретизировала правовое определение «беженца», перечислила права беженцев, закрепила практику «невыворения» и установила правовое обязательство государств защищать беженцев. В 2015 году в 148 государствах, ратифицировавших либо Конвенцию 1951 года, либо Протокол 1967 года, в совокупности находилось 9,6 миллиона беженцев, что равнялось примерно половине от общемирового количества.

17. По состоянию на 1 июля 2016 года 168 государств-членов ратифицировали Протокол 2000 года о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее⁸ и 142 государства ратифицировали Протокол 2000 года против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху⁹. Быстрое увеличение числа государств, ратифицирующих протоколы о торговле людьми и незаконном ввозе мигрантов, возможно, отражает растущую обеспокоенность государств-членов по поводу причастности организованной преступности к нерегулируемой миграции.

Вставка 2

Воздействие миграции на старение населения в Европе: прогнозируемые сценарии

Старение населения — долгосрочное последствие уменьшающейся рождаемости и возросшей продолжительности жизни — характеризует изменение в возрастном распределении населения от более молодых к более пожилым возрастам, что приводит к относительно большей пропорции населения в более старших возрастных группах. Хотя процесс старения населения является почти универсальным, страны находятся на разных этапах этого преобразования. Европа имеет самое старое население среди всех основных регионов мира, и некоторые страны в этом регионе сталкиваются с негативным естественным приростом вследствие большего количества смертей, чем рождений.

Для той или иной конкретной страны и того или иного периода времени коэффициент чистой миграции определяется годовое количество иммигрантов минус количество эмигрантов, поделенное на общую численность населения. Первый прогнозируемый сценарий исходит из того, что ежегодный коэффициент чистой миграции в период с 2015 по 2050 год будет оставаться постоянным и составлять четыре чистых мигранта на 1000 человек населения; второй сценарий — это два чистых мигранта на 1000 человек; и третий сценарий — это ноль.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

⁹ *Ibid.*, vol. 2241, No. 39574.

Предположительная медиана возрастного состава^a для населения Европы в 2015 году равнялась 41,8 года. Если исходить из постоянного коэффициента чистой миграции в четыре на 1000, то медиана возрастного состава Европы увеличится до 43,8 в 2050 году. При постоянном коэффициенте в два на 1000 медиана возрастного состава в 2050 году увеличится еще больше и достигнет 45,1. Сценарий с нулевой чистой миграцией даст медиану возрастного состава в 47,3 в 2050 году. Для прогноза, основанного на среднем варианте, предположение и результаты располагаются между последними двумя сценариями.

Короче говоря, хотя более высокие уровни позитивной чистой миграции могут смягчить изменение в сторону повышения в возрастном распределении населения, воздействие в плане вероятных сценариев, будет, скорее всего, скромным, и нельзя ожидать, что миграция остановит или обратит вспять долговременную тенденцию к старению населения. Тем не менее, для стран и регионов, испытывающих устойчивый чистый приток мигрантов, медиана возрастного состава населения и его показатель числа иждивенцев пожилого возраста будут несколько ниже, чем они были бы в ином случае.

^a Медиана возрастного состава разделяет население на две равные по размерам возрастные группы, и к возрастным группам выше медианы и ниже медианы относится одинаковое количество людей

III. Международная миграция и развитие в Организации Объединенных Наций

18. Подтверждая важный вклад миграции в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и признавая, что мобильность человека является фактором, благоприятствующим устойчивому развитию, второй диалог на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии (см. резолюцию 68/4 Генеральной Ассамблеи) создал возможности для включения вопросов миграции в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (см. резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи). После принятия в 2015 году Повестки дня на период до 2030 года международная миграция и ее многоплановая связь с развитием стали неотъемлемой частью программы работы Организации Объединенных Наций в области развития. Государства-члены обязались укреплять сотрудничество на международном уровне в деле обеспечения безопасной, упорядоченной и законной миграции, предполагающей полное уважение прав человека и гуманное обращение с мигрантами, независимо от их статуса, с беженцами и перемещенными лицами. Повестка дня признает позитивный вклад миграции, мигрантов и мобильности в обеспечение всеохватного роста и устойчивого развития и служит основой для устранения коренных причин перемещения населения, включая отсутствие безопасности, конфликты, гонения и отсутствие возможностей.

Вставка 3

Миграция и Повестка дня на период до 2030 года

- а) Цели в области устойчивого развития (задача)
- развитие и удержание медицинских кадров в развивающихся странах (3.с)
 - увеличение количества стипендий для обучения за границей (4.б)
 - искоренение торговли людьми (5.2, 8.7 и 16.2)
 - защита трудовых прав трудящихся-мигрантов, особенно женщин-мигрантов (8.8)
 - содействие упорядоченной, безопасной, законной и ответственной миграции (10.7)
 - сокращение операционных затрат, связанных с переводом денежных средств (10.с)
 - обеспечение наличия законных удостоверений личности, включая свидетельства о рождении (16.9)
 - дезагрегирование данных по миграционному статусу (17.18)
- б) Аддис-Абебская программа действий (пункт)
- смягчение негативных последствий борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма для доступа к финансовым услугам (24)
 - содействие доступу к доступному финансовому обслуживанию для мигрантов и их семей (40)
 - содействие созданию условий для более дешевого, быстрого и безопасного перевода денежных средств (40)
 - обеспечение качественного образования для детей мигрантов и детей беженцев (78)
 - обеспечение безопасной, упорядоченной и организованной миграции при полном соблюдении прав человека (111)
 - расширение возможностей перевода заработанных материальных прав и повышение взаимного признания квалификации (111)
 - борьба с ксенофобией и содействие социальной интеграции мигрантов (111)
 - прекращение торговли людьми, особенно женщинами и детьми (112)

19. Цели в области устойчивого развития включают несколько задач, непосредственно связанных с мигрантами, миграцией и мобильностью (см. вставку 3). Задача 10.7 — единственная задача, посвященная полностью вопросам миграции, — призывает страны содействовать упорядоченной, безопасной, законной и ответственной миграции и мобильности людей, в том числе с помощью проведения спланированной и хорошо продуманной миграционной политики. Другие относящиеся к миграции задачи имеют целью удержание медицинских кадров в развивающихся странах (3.с), предоставление стипендий для обучения за границей (4.б), прекращение торговли людьми (5.2, 8.7, 16.2), уважение трудовых прав трудящихся-мигрантов, особенно женщин-мигрантов (8.8), уменьшение затрат на осуществление денежных переводов (10.с) и обеспечение наличия законных удостоверений личности у всех (16.9). Дезагрегирование данных по миграционному статусу (17.18) будет полезным для выявления особых факторов уязвимости мигрантов и обеспечения всеохватного развития, что является главной особенностью Повестки дня на период до 2030 года, выражаемой обещанием относительно того, что «никто не будет забыт». В этой связи кардинальное значение будет иметь сравнительный анализ благосостояния рожденного в стране и рожденного за границей населения, либо населения граждан и иностранцев.

20. Аддис-Абебская программа действий (см. резолюцию 69/313 Генеральной Ассамблеи, приложение) направлена на достижение целей в области устойчивого развития и выполнение соответствующих задач. Будучи неотъемлемой частью Повестки дня на период до 2030 года, Аддис-Абебское соглашение призывает страны обеспечить качественное образование для всех девочек и мальчиков, включая детей-мигрантов и детей беженцев, бороться с ксенофобией и содействовать интеграции мигрантов (см. вставку 3). Соглашение также стимулирует более дешевый, быстрый и безопасный перевод денежных средств посредством поощрения создания конкурентных и прозрачных рыночных условий и стремится улучшить производительное использование денежных переводов, поощряя охват финансовыми услугами и финансовую грамотность. Помимо этого, соглашение настоятельно призывает государства-члены снижать издержки по найму для мигрантов содействовать возможностям перевода заработанных материальных прав и повышению признания зарубежных квалификации, образования и навыков.

21. Недавние кризисы, связанные с крупными передвижениями беженцев и мигрантов, стали одним из главных приоритетов для Организации Объединенных Наций. 20 ноября 2015 года Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос относительно глобальной осведомленности о трагедии нелегальных мигрантов в Средиземноморском бассейне. На этом заседании Генеральный секретарь предложил «дорожную карту» для реагирования на проблемы, созданные недавними крупными передвижениями беженцев и мигрантов. В ответ на это 22 декабря 2015 года государства-члены постановили провести 19 сентября 2016 года заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов (см. решение 70/539 Генеральной Ассамблеи). Заседание высокого уровня сейчас также известно как саммит Организации Объединенных Наций по вопросу о беженцах и мигрантах.

IV. Осуществление Повестки дня на период до 2030 года: деятельность Группы по проблемам глобальной миграции и других заинтересованных сторон

22. В настоящем разделе освещается некоторая деятельность членов Группы по проблемам глобальной миграции¹⁰ по осуществлению итогового документа второго диалога на высоком уровне, а также Повестки дня на период до 2030 года. В нем также дается общий обзор недавней деятельности Глобального форума по миграции и развитию и Специального представителя Генерального секретаря по вопросам международной миграции и развития.

A. Защита прав мигрантов и поддержка защиты беженцев

23. Со времени принятия Конвенции о домашних работниках в 2011 году примерно 70 стран приняли меры для содействия достойному труду домашних работников. МОТ и ее партнеры осуществляют Глобальную программу действий в отношении домашних работников-мигрантов, которая стимулирует проведение исследований, ориентированных на формулирование политики, и разработку инструментов повышения осведомленности, поддерживает организации домашних работников-мигрантов и содействует политическому диалогу.

24. Женщины составляют чуть меньше половины международных мигрантов в мире¹¹. Особые факторы уязвимости женщин-мигрантов подчеркивают необходимость в миграционной политике и миграционных программах, учитывающих гендерную проблематику, в том числе для обеспечения доступа к медико-санитарным услугам в гуманитарных условиях и для предотвращения гендерного насилия, торговли людьми и их незаконного ввоза. Для некоторых женщин миграция может быть явлением, лишаящим их самостоятельности и возможностей, особенно когда они заняты в нерегулируемых секторах экономики (см. A/70/205). Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) осуществляет трехгодичный проект по укреплению потенциала организаций трудящихся в целях поощрения прав человека и трудовых стандартов для трудящихся женщин-мигрантов.

25. Группа по проблемам глобальной миграции, в которой председательствует Структура «ООН-женщины», организовала мероприятие, посвященное расширению прав и возможностей женщин и девочек из числа мигрантов в контексте Повестки дня на период до 2030 года, которое было проведено на полях шестидесятой сессии Комиссии по положению женщин в марте 2016 года. В своих согласованных выводах Комиссия подтвердила позитивный вклад трудящихся женщин-мигрантов во всеохватный рост и устойчивое развитие и признала, что предоставление женщинам равных экономических прав, а также расширение этих прав и возможностей и обеспечение их экономической неза-

¹⁰ См. www.globalmigrationgroup.org/.

¹¹ *Trends in International Migrant Stock* (см. сноску 2 выше).

висимости крайне важны для осуществления Повестки дня на период до 2030 года (см. E/2016/27-E/CN.6/2016/22).

26. На пожилых мигрантах часто сказываются плохие социально-экономические условия и плохое состояние здоровья, а также социальная изоляция и отчуждение. Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) подготовила аналитическую записку в отношении проблем, с которыми сталкиваются вышедшие на пенсию трудящиеся-мигранты и лица, ухаживающие за престарелыми мигрантами, уделив главное внимание социальной изоляции и доступу к пенсиям и социальному обеспечению¹².

27. Мигранты, не имеющие законного статуса, часто сталкиваются с дискриминацией, отчуждением, эксплуатацией и плохим обращением. УВКПЧ провело исследование об экономических, социальных и культурных правах мигрантов, не имеющих законного статуса, и выявило некоторые барьеры, которые часто препятствуют этим мигрантам воспользоваться этими правами, и продемонстрировало несколько примеров передовой практики¹³.

28. Попав в страну первого убежища, беженцы и лица, ищущие убежища, часто оказываются вынужденными двигаться дальше в поисках защиты и долгосрочных решений. В первые четыре месяца 2016 года примерно 180 000 беженцев и других мигрантов пересекли Средиземное и Эгейское моря и попали в Европу. В ответ на продолжающийся крупный приток сирийских беженцев Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) выступило за расширение программ приема беженцев и лиц, ищущих убежища, в третьих странах, в том числе на основе расселения, гуманитарных виз, воссоединения семей, частного спонсорства, студенческих и рабочих виз. Люди в смешанных миграционных потоках часто пользуются схожими сетями незаконного ввоза и ненадежными способами передвижения. Чтобы обеспечить выявление лиц, ищущих убежища, и беженцев в этих смешанных потоках, УВКБ пропагандирует учитывающие интересы защиты процедуры на международных границах и мероприятия по приему, помогающие избежать необоснованных ограничений на свободу передвижения¹⁴.

29. Управление Верховного комиссара по правам человека разрабатывает принципы и руководящие указания для защиты всех мигрантов, находящихся в уязвимом положении и в контексте смешанных миграционных потоков. Эта инициатива устраняет пробелы в защите, с которыми сталкиваются находящиеся в уязвимом положении мигранты, не имеющие доступа к механизмам защиты беженцев. УВКПЧ выпустило руководящие положения по вопросу о правах человека и торговле людьми для защиты прав человека на международных границах¹⁵. Хотя и признается, что государства имеют законные интересы в защиту своих национальных границ, государства должны уважать, защищать и осуществлять права человека всех мигрантов на своих границах, несмотря на

¹² Economic Commission for Europe, “Migration and older age”, Policy Brief on Ageing, No. 17 (July 2016).

¹³ Имеется по адресу: www.ohchr.org/Documents/Publications/HR-PUB-14-1_en.pdf.

¹⁴ UNHCR, 10-Point Plan of Action on Refugee Protection and Mixed Migration (Geneva, 2006; revised version, January 2007).

¹⁵ См. www.ohchr.org/Documents/Issues/Migration/OHCHR_Recommended_Principles_Guidelines.pdf.

их правовой статус, средства, с помощью которых они прибывают, или место происхождения.

30. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) стремится укрепить жизнестойкость принимающих общин, затронутых крупным притоком беженцев и лиц, ищущих убежища, и самодостаточность беженцев. Региональный план помощи беженцам и повышения устойчивости на 2016–2017 годы стимулирует ведущую роль стран в планировании и осуществлении мер реагирования на кризис с сирийскими беженцами в Иордании и Ливане.

31. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) сообщает, что один из каждых четырех лиц, ищущих убежища, в Европе в 2015 году был ребенком, причем многие из этих детей не имели сопровождения или были разлучены со своими семьями¹⁶. ЮНИСЕФ оказывает поддержку детям мигрантов и беженцев посредством создания центров, учитывающих интересы детей, и обеспечения защиты детей и других услуг. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) способствует доступу к качественному образованию в Сирийской Арабской Республике и в соседних странах, принимающих сирийских беженцев¹⁷.

В. Разработка четкой миграционной политики

32. Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата и Международная организация по миграции (МОМ) разрабатывают показатели для оценки хода реализации задачи 10.7, которая призывает государства-члены содействовать упорядоченной, безопасной, законной и ответственной миграции и мобильности. Выбор показателей основан на рамочной программе по регулированию миграции, которую Совет МОМ приветствовал в 2015 году. МОМ и аналитическая группа журнала «Экономист» приступили к внедрению в экспериментальном порядке индекса по регулированию миграции в 15 странах.

33. Совместная программа по трудовой миграции, разрабатываемая Экономической комиссией для Африки (ЭКА), Комиссией Африканского союза, МОТ и МОМ, стимулирует разработку, принятие и осуществление согласованной политики в области трудовой миграции в Африке. Это партнерство стремится облегчить перевод пособий по социальному обеспечению, способствовать признанию квалификаций и устранить нехватку квалифицированной рабочей силы.

34. Для предотвращения торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов и борьбы с этими явлениями Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН) поддерживает усилия государств-членов по налаживанию трансграничного сотрудничества и координации их действий посредством законодательной поддержки и технической помощи. С начала 2015 года УНПООН оказало содействие более чем 65 странам и обеспечило специализированную подготовку свыше 1300 специалистов по вопросам уголовного правосудия и правительственных должностных лиц.

¹⁶ United Nations Children Fund, “Refugee and migrant crisis in Europe” (September 2015).

¹⁷ United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, *Bridging Learning Gaps for Youth* (Paris, 2015).

35. Для обеспечения прав мигрантов на охрану здоровья Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) оказывает государствам-членам поддержку в расширении универсального медицинского обеспечения и справедливого доступа к качественным медико-санитарным услугам для всех лиц, включая мигрантов. На совещании по вопросам охраны здоровья беженцев и мигрантов, которое состоялось в Италии в ноябре 2015 года, европейские страны договорились подготовить общую рамочную программу улучшения состояния здоровья беженцев и мигрантов в регионе.

36. Местные органы управления играют важнейшую роль в осуществлении миграционной политики. Второй ежегодный форум мэров по вопросам мобильности, миграции и развития, проводимый при поддержке Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) и его партнеров, принял программу действий для городов с целью оказать содействие в выполнении относящихся к мигрантам задач, предусмотренных в целях в области устойчивого развития¹⁸.

37. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) осуществляет проект по стимулированию четкой миграционной политики в Северной и Центральной Азии. Проект имеет целью расширить знания и облегчить сотрудничество и налаживание партнерских связей между странами происхождения и назначения.

38. Межпарламентский союз в сотрудничестве с МОТ и УВКПЧ опубликовал практическое руководство для оказания парламентариям содействия в разработке и пропаганде законов и политики поощрению прав человека мигрантов и укреплению регулирования миграции¹⁹.

39. В 2014 году правительства Филиппин и Соединенных Штатов Америки выступили с инициативой по вопросам мигрантов в странах, находящихся в кризисной ситуации, для оказания содействия международным мигрантам, оказавшимся в бедственном положении в принимающих странах в результате конфликта или стихийного бедствия. В рамках этой возглавляемой государствами инициативы были подготовлены руководящие принципы для оказания странам, частному сектору, международным организациям и гражданскому обществу содействия в реагировании на такие ситуации²⁰. Этой инициативе, которая пользуется также поддержкой МОМ, УВКПЧ, Специального представителя Генерального секретаря и Джорджтаунского университета, присоединились и другие правительства.

С. Максимальное использование миграции в целях развития

40. Программа развития Организации Объединенных Наций и МОМ осуществляют совместную программу по обеспечению всестороннего учета вопросов миграции в национальных планах и стратегиях развития, в том числе как части Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказа-

¹⁸ См. www.unitar.org/dcp/sites/unitar.org.dcp/files/uploads/quito_outcome_document_en.pdf.

¹⁹ Inter-Parliamentary Union, ILO and OHCHR, *Migration, human rights and governance: Handbook for Parliamentarians No. 24*, 2015.

²⁰ International Organization for Migration, *Guidelines to protect migrants in countries experiencing conflict or natural disaster* (Geneva, June 2016).

нию помощи в целях развития. Программа имеет целью выработать согласованный подход Организации Объединенных Наций к вопросам миграции и развития в Бангладеш, Кыргызстане, Марокко, Республике Молдове, Сербии, Тунисе, Эквадоре и Ямайке.

41. В сотрудничестве с различными партнерами ПРООН осуществляет Совместную инициативу в области миграции и развития Европейской комиссии и Организации Объединенных Наций, цель которой заключается в усилении роли местных органов управления, мигрантов и других субъектов в разработке политики в области миграции и развития как части процесса планирования развития на местном уровне.

42. Объем официально зафиксированных денежных переводов в развивающиеся страны в 2015 году составил 431,6 млрд долл. США²¹. Глобальные средние расходы на пересылку денежных переводов составили примерно 7,5 процента в конце 2015 года и в начале 2016 года²². При средних расходах на уровне 9,7 процента Африка к югу от Сахары была регионом с самыми высокими комиссионным сборами за перевод денежных средств.

43. Посредством увязки денежных переводов с финансовыми услугами, такими как сбережения, займы и страхование, охват финансовыми услугами может стать важным инструментом для максимизации воздействия денежных переводов на процесс развития. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) организует совещания экспертов по вопросам охвата финансовыми услугами и выступает в поддержку более широкого использования цифровых финансовых услуг. Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) вместе со Всемирным банком и Европейским союзом организует глобальные форумы по вопросам денежных переводов и развития, на которые собираются представители частного и государственного секторов и гражданского общества. Форумы подчеркивают важность охвата финансовыми услугами, использование инноваций и технологии для уменьшения операционных затрат и роль инвестиций диаспоры в создание возможностей для трудоустройства²³.

44. В 2015 году 176 государств — членов Совета управляющих МВСР единогласно объявили 16 июня Международным днем семейных денежных переводов. Этот День имеет целью признать основополагающий вклад заработков трудящихся-мигрантов в благополучие их семей и общин на родине и в устойчивое развитие их стран происхождения.

45. В мае 2015 года Группа по проблемам глобальной миграции организовала совещание по вопросам использования вклада в процесс устойчивого развития, который вносят денежные переводы мигрантов и населения диаспоры в целом. Участники представили данные и исследования по вопросу о социально-экономической отдаче от снижения затрат работника на трудоустройство и комиссий за денежные переводы.

46. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) наряду со своими партнерами по Азиатско-тихоокеанской региональной тематической рабочей группе по вопросу о международной миграции,

²¹ World Bank Group, Migration and development brief 26 (Washington D.C., April 2016).

²² World Bank, Remittances prices worldwide, Issue No. 17 (Washington D.C., March 2016).

²³ Global Forum on Remittances and Development, Milan, Italy, 16–19 June 2015.

включая торговлю людьми, подготовила доклад о вкладе мигрантов в развитие в странах происхождения и назначения²⁴.

47. В 2015 году Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) выступила инициатором проекта, посвященного вопросам миграции, продовольственной безопасности и сокращения масштабов бедности в сельских районах в Эфиопии и Тунисе. Цель проекта заключается в устранении коренных причин недобровольной миграции и в содействии трудоустройству молодежи в сельских районах. ФАО укрепляет партнерские связи с различными субъектами в целях включения вопросов миграции в политику и программы в области сельскохозяйственного развития и развития сельских районов и содействия продуктивному использованию денежных переводов в сельских районах.

D. Совершенствование информационного обеспечения и исследований по вопросам миграции

48. На ежегодном совещании Глобального форума по миграции и развитию, состоявшемся в Стамбуле в октябре 2015 года, Департамент по экономическим и социальным вопросам и МОМ представили руководство по сбору и анализу данных о миграции и развитии, подготовленное Группой по проблемам глобальной миграции. Это руководство намечено опубликовать в конце 2016 года при финансовой поддержке Глобального партнерства по распространению знаний о миграции и развитии (ГПРЗМР).

49. Отдел народонаселения и Статистический отдел Департамента по экономическим и социальным вопросам в сентябре 2015 года организовали в Дакаре (Сенегал) региональный практикум по подготовке и использованию данных о международной миграции для целей развития. Этот практикум преследовал цель укрепить технический потенциал персонала национальных статистических бюро в области подготовки и анализа данных о миграции, добиться более эффективного использования таких данных при разработке политики и повысить осведомленность о целевых показателях миграции в Повестке дня на период до 2030 года. По итогам работы этого практикума Департамент и МОМ договорились сотрудничать в укреплении базы данных по вопросам миграции в Западной Африке посредством организации практических занятий, подготовки специалистов из конкретных стран и популяризации международных стандартов в области сбора и распространения данных.

50. Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) способствует согласованию концепций и определений в области миграции, а также обмену данными по этому вопросу, разрабатывает новые методики анализа формирующихся миграционных тенденций и совершенствует методы оценки влияния миграции в регионе. Она также начала разработку общего статистического определения циклической миграции, инструкций по измерению миграции рабочей силы и рекомендаций по объединению данных о миграции, поступающих из различных источников.

²⁴ Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, *Asia-Pacific Migration Report 2015: migrants' contributions to development* (Bangkok, 2016).

51. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) инвестирует средства в мероприятия по сбору, анализу и использованию миграционных данных, а также обмену такими данными, в том числе данными в разбивке по возрасту и полу, и способствует формированию более глубокого понимания связи, существующей между демографическими изменениями, миграцией и социально-экономическим развитием. При финансовой поддержке ГПРЗМР Фонд координирует проведение анализа предположений в отношении динамики миграции, используемых в демографических прогнозах²⁵.

52. В 2015 году Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) подготовила доклад о международной миграции, содержащий всеобъемлющий анализ современных миграционных тенденций и их экономических и социальных последствий в Западной Азии. В докладе особое внимание уделяется связи между миграцией, перемещением населения и развитием и содержатся рекомендации по решению проблем, с которыми сталкиваются мигранты и беженцы, и по максимальной реализации тех выгод, которые дает миграция.

Е. Укрепление сотрудничества и партнерства

53. До 2015 года и в течение этого года Группа по проблемам глобальной миграции в сотрудничестве с Глобальным форумом по миграции и развитию и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о международной миграции и развитии продолжала настаивать на включении миграционной тематики в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе в Аддис-Абебскую программу действий. В июне 2015 года Группа в сотрудничестве с Форумом и Группой 20 провела первое совместное совещание по изучению роли миграции, денежных переводов и диаспоры в финансировании развития. Группа также организовала ряд интерактивных совещаний с участием многих заинтересованных сторон по подготовке саммита Организации Объединенных Наций по проблеме беженцев и мигрантов.

54. В феврале 2015 года Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам созвал ежегодное координационное совещание по проблеме международной миграции, на котором рассматривались меры по обеспечению учета миграции в Повестке дня на период до 2030 года и путей включения миграции в новый механизм финансирования развития. На совещании обсуждались также последующие мероприятия по итогам второго Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии. В феврале 2016 года на координационном совещании рассматривалось, что сделано для проведения оценки и осуществления связанных с миграцией обязательств, содержащихся в Повестке дня на период до 2030 года, и обсуждался ход подготовки к предстоящему саммиту в сентябре 2016 года.

55. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о международной миграции и развитии планирует опубликовать в конце 2016 года

²⁵ Thomas Buettner and Rainer Muenz, *Comparative Analysis of International Migration in Population Projections*, KNOMAD Working Paper 10 (March, 2016).

доклад, посвященный укреплению международного сотрудничества в области миграции, в частности методам защиты наиболее уязвимых мигрантов. В нем также будет затронут вопрос о том, как осуществлять Повестку дня на период до 2030 года в интересах стран происхождения и назначения, а также мигрантов и членов их семей.

56. На восьмом ежегодном совещании Глобального форума по миграции и развитию, созданном под председательством Турции в октябре 2015 года, основное внимание уделялось вопросу мобильности рабочей силы применительно к устойчивому развитию. На Форуме говорилось о необходимости международного сотрудничества и распределения обязанностей при реагировании на случаи насильственного перемещения населения. Подчеркивалось, что необходимо срочно уделить внимание устранению разрыва между гуманитарным сотрудничеством и сотрудничеством в целях развития. Форум учредил рабочую группу для рассмотрения вклада, который он может внести в достижение целей в области устойчивого развития, анализ этого процесса и последующие мероприятия.

57. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) участвовала в работе нескольких региональных и международных форумов по миграции, в том числе в диалоге, состоявшемся в Абу-Даби, и в консультативном процессе по проблеме миграции в Арабском регионе. Рабочая группа по международной миграции в Арабском регионе под совместным председательством ЭСКЗА, Лиги арабских государств и МОМ способствовала укреплению сотрудничества и активизации совместных исследований проблемы миграции. При поддержке МОМ и Лиги арабских государств консультативный процесс в Арабском регионе служит своего рода платформой для содействия лучшему пониманию проблемы миграции и укреплению сотрудничества 22 арабских государств в решении этой проблемы.

V. Третий и последующие диалоги на высоком уровне: предложения в отношении порядка их проведения и связи с другими органами и процессами

58. В резолюции 69/229 Генеральная Ассамблея постановила: а) провести — не позднее 2019 года — третий Диалог на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, б) проводить такие диалоги с регулярной периодичностью и с) принять решение о сроках и порядке организации третьего Диалога на высоком уровне и определить периодичность будущих диалогов на своей семьдесят первой сессии с учетом периодичности всех соответствующих обзорных процессов Организации Объединенных Наций, связанных с проблематикой развития.

A. Цель и периодичность будущих диалогов

59. Будущие диалоги могут играть ключевую роль в проведении тематического обзора реализации Повестки дня на период до 2030 года, выступая в качестве центральной платформы для оценки хода достижения целей и целевых показателей, связанных с миграцией, и выполнения других соответствующих

обязательств, в том числе содержащихся в Аддис-Абебской программе действий (см. вставку 3). Информационное обеспечение таких обзоров будет основываться на надежной базе данных, содержащей глобальные показатели, разрабатываемые в настоящее время под эгидой Статистической комиссии Организации Объединенных Наций. Обзоры, осуществляемые в ходе будущих диалогов, будут дополняться обзорами, проводимыми функциональными комиссиями Экономического и Социального Совета, включая Комиссию по народонаселению и развитию, и такими другими межправительственными органами и форумами (см. резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи, пункт 85), как Глобальный форум по миграции и развитию, в свете призыва государств-членов согласовывать работу Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и других межправительственных органов и форумов и работу политического форума высокого уровня в целях осуществления последующей деятельности в связи с Повесткой дня на период до 2030 года и проведения обзора хода ее реализации (см. резолюцию 70/299 Генеральной Ассамблеи, пункт 15).

60. Принимая во внимание, то обстоятельство, что первый четырехлетний цикл работы политического форума высокого уровня завершится в 2019 году, когда этот форум будет создан под эгидой Генеральной Ассамблеи, было бы желательно третий Диалог на высоком уровне провести в 2018 году или в начале 2019 года, с тем чтобы итоги этого Диалога можно было учесть в ходе подготовки форума в 2019 году, на котором в рамках рассмотрения темы «Расширение прав и возможностей людей и обеспечение всеобщего охвата и равенства» будет проведен обзор хода достижения целевого показателя 10.7 (там же, пункт 3 (с)). Если его будет решено организовать в 2018 году, то будущие диалоги можно будет проводить раз в четыре года, в третий год четырехлетнего цикла политического форума. Такие сроки могут быть оптимальными с точки зрения содействия проведению обзора хода реализации Повестки дня на период до 2030 года. Будущие диалоги можно также использовать в качестве центральной платформы для рассмотрения итогов саммита 2016 года по проблеме беженцев и мигрантов.

В. Связь с межправительственной конференцией, намеченной на 2018 год

61. В своем докладе, подготовленном для заседания высокого уровня, которое состоится 19 сентября 2016 года (см. A/70/59), Генеральный секретарь призвал государства-члены разработать глобальный договор о безопасной, законной и упорядоченной миграции для принятия на межправительственной конференции по международной миграции в 2018 году, решение о проведении которой было принято государствами-членами 2 августа 2016 года. Помимо проведения обзора хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года и рассмотрения последующих мер по выполнению решений предыдущих диалогов на высоком уровне и саммита 2016 года, в ходе будущих диалогов можно было бы рассмотреть ход реализации глобального договора, если он будет принят на конференции.

62. Важное решение, которое предстоит принять, заключается в определении сроков проведения третьего Диалога на высоком уровне в привязке к конференции и возможной роли Диалога в содействии подготовке этой конференции.

В этой связи следует рассмотреть три возможных сценария. Первый сценарий: Диалог будет проведен до конференции, возможно в конце 2017 года или в начале 2018 года, и может содействовать подготовке конференции, которая состоится во второй половине 2018 года. Второй сценарий: Диалог состоится после конференции, возможно в 2019 году, и может послужить началом процесса последующих мероприятий по выполнению решений конференции. Третий сценарий: Диалог и конференцию можно было бы объединить в одно мероприятие или два последовательных, скоординированных мероприятия.

63. Хотя каждый из этих сценариев имеет свои достоинства, второй сценарий, по-видимому, будет особенно сложно обосновать, поскольку государства-члены могут не согласиться с проведением в течение одного года еще одного совещания высокого уровня по проблеме международной миграции после крупной конференции по данной теме. Одно из достоинств третьего сценария состоит в том, что такой порядок может сократить общие расходы по проведению двух мероприятий. Преимуществом первого сценария является то, что он дает возможность быстрее и конкретнее определить роль процесса проведения Диалога высокого уровня по реализации Повестки дня на период до 2030 года и при этом позволит содействовать подготовке конференции. В рамках первого сценария роль Экономического и Социального Совета может заключаться в проведении, например, Диалога одновременно с пятьдесят первой сессией Комиссии по народонаселению и развитию. Учитывая то обстоятельство, что одного совещания высокого уровня может быть недостаточно для подготовки правительственной конференции, любой вклад третьего Диалога на высоком уровне в ее подготовку будет ограниченным.

С. Продолжительность и формат пленарных заседаний

64. Диалоги на высоком уровне, проводившиеся раньше в 2006 и 2013 годах, представляли собой двухдневные мероприятия, состоящие из четырех пленарных заседаний. В обоих случаях четыре заседания «за круглым столом» проводились одновременно с пленарными заседаниями с использованием интерактивных обсуждений и работой дискуссионных форумов с большим числом участников.

65. В случае первого или второго сценария, о которых идет речь выше, Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает использовать аналогичную структуру для организации третьего Диалога на высоком уровне, предусматривающую проведение пленарных заседаний два дня подряд с 10:00 до 13:00 и с 15:00 до 18:00. Количество заседаний «за круглым столом» можно менять в зависимости от желательного тематического содержания Диалога. Например, в случае выбора первого сценария три заседания «за круглым столом» можно было бы посвятить рассмотрению хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года и последующим мероприятиям по итогам второго Диалога на высоком уровне и саммита 2016 года, а еще одно заседание «за круглым столом» — подготовке конференции в 2018 году.

66. На церемонии открытия могли бы выступить Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь, Председатель Экономического и Социального Совета и Генеральный директор Международной организации по миграции. На этом заседании можно было бы также предоставить слово какому-либо

видному деятелю, работающему в области миграции и развития, представителю гражданского общества и мигранту.

67. Помимо государств-членов и наблюдателей Генеральная Ассамблея могла бы пригласить для участия в работе Диалога глав соответствующих учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также соответствующих специальных советников, представителей и докладчиков. Если позволит время, в список выступающих на пленарных заседаниях можно было бы включить представителей основных групп заинтересованных участников, например мигрантов, неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном совете, других организаций гражданского общества и частного сектора.

68. В случае выбора третьего сценария характер третьего Диалога на высоком уровне будет совершенно иным, и его нужно будет определить в ходе обсуждения условий проведения конференции.

D. Структура, формат и темы интерактивных заседаний «за круглым столом»

69. В случае первого или второго сценария первое заседание «за круглым столом» в рамках третьего Диалога на высоком уровне могло бы быть посвящено подведению итогов осуществления Декларации, принятой участниками второго Диалога на высоком уровне, в соответствии с пунктом 32 резолюции 69/229 Генеральной Ассамблеи. На втором заседании «за круглым столом» можно было бы провести обзор хода достижения целей и целевых показателей Повестки дня на период до 2030 года, связанных с миграцией, и выполнению других обязательств, в том числе Аддис-Абебского соглашения, а на третьем заседании «за круглым столом» можно было бы рассмотреть ход выполнения обязательств, принятых на заседании высокого уровня, которое состоится в 2016 году. Четвертое заседание «за круглым столом» могло бы быть посвящено подготовке межправительственной конференции по международной миграции в 2018 году, если будет принят первый сценарий, или мероприятиям по выполнению решений этой конференции в случае принятия второго сценария.

70. Председателей заседаний «за круглым столом» мог бы назначить Председатель Генеральной Ассамблеи в консультации с региональными группами и другими заинтересованными участниками из числа министров, которые изъявили желание принять участие в работе Диалога, с должным учетом географической представленности и гендерного баланса. Краткое изложение хода обсуждений на заседаниях «за круглым столом» в устной форме могли бы представить соответствующие председатели на заключительном пленарном заседании.

71. Участие в работе заседаний «за круглым столом» можно было бы сделать открытым для представителей соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций и других заинтересованных организаций, в том числе представителей гражданского общества и частного сектора. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает специально предусмотреть выступления в ходе заседаний «за круглым столом» руководителей структур Организации Объединенных Наций и отдельных представителей гражданского общества и частного сектора.

Е. Вклад гражданского общества

72. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает организовать до начала третьего Диалога на высоком уровне неофициальные интерактивные слушания с участием представителей гражданского общества. Такие слушания могли бы проходить в течение одного полного дня. Обязанности председателя на этих слушаниях, в которых могли бы принять участие представители аккредитованных неправительственных организаций, других организаций гражданского общества, частного сектора, государств-членов и наблюдателей при Генеральной Ассамблее, мог бы выполнять Председатель Генеральной Ассамблеи. Ассамблея, возможно, пожелает поручить Председателю составить список приглашенных участников и определить формат и порядок организации слушаний в консультации с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами.

73. Председателю Генеральной Ассамблеи можно было бы поручить подготовить и распространить до начала третьего Диалога резюме по итогам слушаний. Для содействия участию в слушаниях представителей организаций гражданского общества из развивающихся стран Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает настоятельно призвать государства-члены и других доноров вносить добровольные взносы в поддержку такой деятельности. Ассамблея, возможно, пожелает рекомендовать проведение — при содействии заинтересованных государств-членов, соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций или иных заинтересованных организаций — других подготовительных мероприятий, например дискуссионных форумов или заседаний экспертов.

Ф. Итоговые документы

74. В доклад Генерального секретаря о международной миграции и развитии, представляемый семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, можно было бы включить резюме третьего Диалога на высоком уровне, включая информацию о связанных с Диалогом подготовительных мероприятиях и обсуждениях (см. A/69/207). Кроме того, Ассамблея, возможно, пожелает рекомендовать разработать ориентированный на практические действия итоговый документ и поручить Председателю подготовить проект текста на основе материалов, представленных государствами-членами, созвать в соответствующий день неофициальные консультации для обеспечения достаточно всестороннего обсуждения и содействовать его одобрению государствами-членами до завершения Диалога.

VI. Рекомендации

75. Что касается международного сотрудничества по вопросам миграции и развития:

а) в силу того, что миграция и связанные с ней темы фигурируют в целях в области устойчивого развития, соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций следует и далее оказывать под-

держку развивающимся странам в обеспечении учета миграции в планировании развития на уровне стран;

б) приоритетное внимание следует уделять сбору и анализу данных, касающихся миграции и связанных с нею тем, и использованию таких данных при разработке основанных на фактах стратегий. Национальным усилиям, прилагаемым развивающимся странам, необходимо оказывать поддержку по линии международного сотрудничества в форме оказания технической и финансовой помощи;

в) Группе по проблемам глобальной миграции следует и далее координировать и укреплять свою деятельность в поддержку государств-членов по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и итоговых документов второго Диалога на высоком уровне, проходившего в 2013 году. В частности, Группе следует оказывать поддержку странам в сборе и использовании показателей, касающихся миграции, при проводимой ими оценке хода достижения соответствующих целей и целевых показателей.

76. Что касается будущих диалогов на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии:

а) будущие диалоги должны выполнять роль центральной платформы, с помощью которой Организация Объединенных Наций могла бы следить за прогрессом и оценивать ход осуществления связанных с миграцией обязательств, закрепленных в Повестке дня на период до 2030 года. Они также могут играть определенную роль в рассмотрении хода выполнения обязательств, принятых на саммите по проблеме беженцев и мигрантов в 2016 году;

б) Генеральной Ассамблее следует рассмотреть вопрос о проведении будущих диалогов на высоком уровне раз в четыре года, возможно в третий год четырехлетнего цикла политических форумов высокого уровня по устойчивому развитию, начиная с 2018 года.

77. Что касается связи между будущими диалогами на высоком уровне и межправительственной конференцией по международной миграции, намеченной на 2018 год:

а) Генеральной Ассамблее следует взвесить достоинства и недостатки различных сценариев в отношении сроков и круга ведения третьего Диалога на высоком уровне в привязке к проведению этой конференции, в том числе сценариев, согласно которым Диалог состоится до конференции и будет способствовать ее подготовке, или Диалог состоится после конференции и инициирует процесс выполнения ее решений, или конференция и Диалог будут объединены в одно мероприятие или два последовательных, скоординированных мероприятия;

б) в ходе будущих диалогов на высоком уровне раз в четыре года должна проводиться сводная оценка выполнения итогового документа (итоговых документов) конференции 2018 года, помимо их роли, заключающейся в проведении анализа и обзора хода реализации Повестки дня на период до 2030 года, а также решений саммита 2016 года и предыдущих диалогов на высоком уровне.